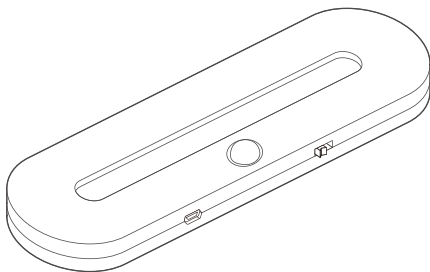




Dudo



EAN CODE: 3276007335637
3276007335651

FR Manuel d'Instructions

ES Manual de Instrucciones

PT Manual de Instruções

IT Manuale di Istruzioni

EL Εγχειρίδιο Οδηγών

PL Instrukcja Obsługi

UA Інструкція з Експлуатації

RO Manual de Instrucțiuni

EN Instructions Manual

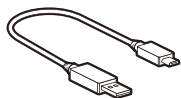
5800-15-PIR / 5800-30-PIR

Traduction de la version originale du mode d'emploi / Traducción de las Instrucciones originales / Tradução das Instruções Originais / Traduzione delle istruzioni originali / Μετάφραση των πρωτότυπων οδηγιών / Traduczenie instrukcji oryginalnej / Переклад оригінальної інструкції / Traducerea instrucțiunilor originale / Original Instructions

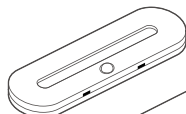
2021/08-V01



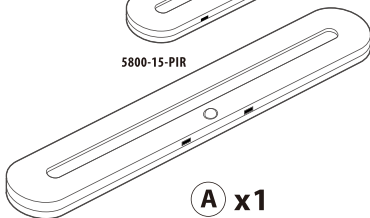
- FR** Nous vous remercions d'avoir acheté ce produit. Nous vous conseillons de lire attentivement la notice d'installation, d'utilisation et d'entretien. Nous avons conçu ce produit pour vous apporter entière satisfaction.
Si vous avez besoin d'aide, l'équipe de votre magasin est à votre disposition pour vous accompagner.
- ES** Le agradecemos haber comprado este producto. Le recomendamos leer atentamente el manual de instalación, uso y mantenimiento. Este producto ha sido diseñado para proporcionarle plena satisfacción.
Si necesita alguna ayuda, el personal de la tienda estará a su disposición para guiarle.
- PT** Agradecemos a sua preferência por este produto. Aconselhamo-lo a ler o manual de instalação, utilização e manutenção com atenção. Criámos este produto para sua completa satisfação.
Se precisar de ajuda, a equipa da sua loja está à sua disposição para o acompanhar.
- IT** Grazie per aver acquistato questo prodotto. Vi raccomandiamo di leggere attentamente il manuale di installazione, utilizzo e manutenzione. Questo prodotto è stato progettato per offrirvi la massima soddisfazione.
Per ricevere assistenza, il personale del punto vendita è a vostra disposizione.
- EL** Ευχαριστούμε για την αγορά σας αυτού του προϊόντος. Σας συμβουλεύουμε να διαβάσετε προσεκτικά τις οδηγίες εγκατάστασης, χρήσης και συντήρησης. Σχεδιάσαμε αυτό το προϊόν για να σας προσφέρει πλήρη ικανοποίηση.
Αν χρειάζεστε βοήθεια, η ομάδα του καταστήματος από το οποίο αγοράσατε το προϊόν είναι στη διάθεσή σας
- PL** Dziękujemy za zakup produktu firmy. Zalecamy, aby uważnie przeczytać instrukcję instalacji, użytkowania i konserwacji. Ten produkt marki zaprojektowaliśmy, aby spełnić wszystkie Państwa oczekiwania.
W razie potrzeby pracownicy sklepu służą Państwu pomocą i są do Państwa dyspozycji.
- UA** Дякуємо вам за покупку цього виробу. Ми радимо вам уважно прочитати інструкції з установлення, експлуатації та технічного обслуговування. Ми розробили цей виріб для того, щоб він приносив вам задоволення.
Якщо вам потрібна допомога, співробітники вашого магазину готові допомогти вам
- RO** Vă mulțumim pentru achiziționarea acestui produs. Vă sfătuim să citiți cu atenție instrucțiunile de instalare, de utilizare și de întreținere. Am conceput acest produs pentru a vă furniza satisfacție totală.
Dacă aveți nevoie de ajutor, echipa magazinului de cumpărare este la dispoziția dumneavoastră pentru a vă asista.
- EN** Thank you for purchasing this product. We recommend that you read the installation, user and maintenance instructions carefully. We have designed this product to ensure your complete satisfaction.
If you require assistance, the team at your retailer is on hand to help you.



D x1



5800-15-PIR

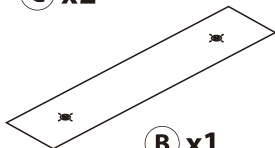


5800-30-PIR

A x1



C x2



B x1



⊕ PH
Φ 6mmxPH2



Attention danger / Atención: Peligro / Atenção perigo / Attenzione pericolo / Προσοχή κίνδυνος / Uwaga niebezpieczeństwo / Увага! Небезпечно! / Atenție, pericol / Caution danger



Hors tension / Apagado / Desligado da alimentação / Fuori tensione / Εκτός τάσης / Odłączenie zasilania / He під напругою / Scoatere de sub tensiune / Power off



Mise sous tension / Puesta en tensión / Ligação da alimentação / Messo sotto tensione / Σύνδεση με το ηλεκτρικό δίκτυο / Włączenie zasilania / Під'єднання під напругу / Punere sub tensiune / Power up



FR: Mentions Légales & Consignes de Sécurité / ES: Instrucciones Legales y de Seguridad / PT: Avisos Legais e instruções de Segurança / IT: Istruzioni Legali e di Sicurezza / EL: Νομικά σημείωμα και οδηγίες ασφαλείας / PL: Uwagi Prawne i Instrukcja Bezpieczeństwa / UA: Керівництво з Техніки / RO: Manual privind siguranța / EN: Legal & Safety Instructions



5 → 22



FR: Montage / ES: Montaje / PT: Montagem / IT: Montaggio / EL: Συναρμολόγηση / PL: Montaż / UA: Збірка / RO: Montaj / EN: Assembly



23 → 24






FR: Utilisation / ES: Utilización / PT: Utilização / IT: Uso / EL: Χρήση / PL: Użytkowanie / UA: Використання / RO: Utilizare / EN: Use



25

1. Symboles d'avertissement

	Lisez attentivement les instructions.
	Conformité avec toutes les exigences CE applicables.
	Produit de classe III - conçu pour être alimenté par une source électrique de type SELV (Safety Extra Low Voltage - Très basse tension de sécurité) séparée.

2. Consignes générales de sécurité

Lisez attentivement ce manuel d'utilisation avant d'utiliser l'appareil, et conservez-le pour pouvoir le consulter ultérieurement et si besoin le communiquer à un tiers.

AVERTISSEMENT: lorsque vous utilisez des appareils électriques, respectez les précautions de sécurité de base afin de réduire le risque d'incendie, de chocs électriques et de blessures corporelles.

1) Consignes générales

« Tenir l'appareil hors de la portée des enfants et des personnes non autorisées »

Vérifiez si les spécifications électriques de ce luminaire sont compatibles avec votre installation.

Ce luminaire est exclusivement destiné à une utilisation en intérieur.

3. Consignes de sécurité spécifiques



Pas de consigne de sécurité spécifique.

4. Protection Environnementale

ATTENTION! Les produits électriques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Ils doivent être rapportés dans un point de collecte communal afin d'être recyclé de manière écologique conformément aux réglementations locales. Merci de contacter votre commune ou votre revendeur pour plus d'informations sur le recyclage. Les matériaux d'emballage sont recyclables. Merci de mettre au rebut de manière écologique l'emballage et de le mettre à disposition des services de récupération des matériaux recyclables.



5. Caractéristiques de l'appareil

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES		
	5800-15-PIR	5800-30-PIR
Tension nominale	4.2V 	4.2V 
Puissance nominale	0.8W	2W
Température ambiante	25°C	25°C
Classe de protection	class III	class III
Indice de protection IP	IP 20	IP 20

FR

6. Entretien / Nettoyage

Débranchez toujours l'appareil avant de procéder au nettoyage ou à l'entretien.

AVERTISSEMENT: L'utilisation d'accessoires autres que ceux spécifiés dans ce manuel peut présenter des risques de blessures corporelles.

ES

PT

7. Divers (Service après vente, Réparations, Garantie, etc.)

IT

Ce produit électrique est conforme aux normes de sécurité en vigueur.

Le cas échéant, contactez le service après-vente du magasin où vous avez acheté ce produit.

EL

La source lumineuse de ce luminaire n'est pas remplaçable, lorsque la source lumineuse arrive en fin de vie, l'intégralité du luminaire doit être changée.

PL

La batterie n'est pas remplaçable.

UA

La batterie doit être retirée du luminaire avant d'être mise au rebut.




RO

L'appareil doit être débranché lors du retrait de la batterie.

EN

La batterie doit être éliminée en toute sécurité.

1. Símbolos de advertencia

	Lea atentamente estas instrucciones.
	Conforme a todas las exigencias pertinentes de la Directiva de la UE.
	Producto de clase III - Diseñado para abastecerse desde una fuente de alimentación separada y de muy bajo voltaje.

2. Instrucciones generales de seguridad

Antes de utilizar el aparato, lea integralmente estas instrucciones y consérvelas para poder consultarlas posteriormente. En caso de necesidad, transmita este manual a terceros

ADVERTENCIA : El uso de aparatos eléctricos supone el respeto de las precauciones elementales de seguridad para reducir el riesgo de incendio, de choques eléctricos y de heridas corporales.

1) Instrucciones generales

Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños y de las personas no autorizadas. Asegúrese de que las especificaciones eléctricas de esta luminaria sean compatibles con su instalación. Esta luminaria se destina exclusivamente a un uso en interiores.

3. Instrucciones de seguridad específicas

No hay instrucciones de seguridad específicas.

4. Protección del medio ambiente

¡CUIDADO! No se deben tirar los productos eléctricos junto con los residuos domésticos. Gracias por reciclarlos en los puntos de recogida previstos a tal efecto. Contacte con las autoridades locales o su proveedor para obtener consejos de reciclaje. Le rogamos reciclar el embalaje en los puntos de recogida previstos a tal efecto..



5. Características del aparato

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS		
	5800-15-PIR	5800-30-PIR
Tensión nominal	4.2V ⁼⁼⁼	4.2V ⁼⁼⁼
Potencia nominal	0.8W	2W
Temperatura ambiente	25°C	25°C
Clase de protección	class III	class III
Índice de protección IP	IP 20	IP 20

FR

6. Mantenimiento / Limpieza

Desconecte siempre el aparato antes de proceder a su limpieza o mantenimiento.

ES

ADVERTENCIA : El uso de accesorios diferentes de los especificados en este manual puede presentar riesgos de heridas corporales.

PT

7. Diversos (Servicio postventa, Reparaciones, Garantía, etc.)

IT

Este producto eléctrico cumple con los requisitos de las normas de seguridad vigentes.

EL

La fuente de luz de este aparato no se puede sustituir. Cuando acabe su vida útil, se deberá cambiar toda la luminaria.

PL

La batería no se puede sustituir.

Antes de desechar la luminaria, se debe retirar la batería.

UA




Antes de retirar la batería, se debe desconectar el aparato de la red eléctrica.

La batería debe desecharse de manera segura.

RO

EN

1. Símbolos de aviso

	Leia atentamente as instruções.
	Em conformidade com todos os requisitos relevantes da Diretiva da CE.
	Produto Classe III - concebido para ser alimentado por uma fonte de alimentação separada ou com uma tensão de segurança muito baixa (SELV).

2. Instruções gerais de segurança



Leia atentamente este manual de utilização antes de utilizar o aparelho e conserve-o para o poder consultar posteriormente e, se necessário, comunicá-lo a outras pessoas.

AVISO: durante a utilização de aparelhos eléctricos, respeite as precauções de segurança básicas a fim de reduzir o risco de incêndio, de choques eléctricos e de ferimentos corporais.

1) Instruções gerais

Manter o aparelho fora do alcance das crianças e das pessoas não autorizadas. Verifique se as especificações eléctricas deste candeeiro são compatíveis com a sua instalação. Este candeeiro destina-se exclusivamente a utilização em interior.

3. Instruções de segurança específicas

Sem instruções de segurança específicas.



4. Protecção do ambiente

CUIDADO!



Os produtos eléctricos não devem ser eliminados juntamente com os resíduos domésticos. Devem ser entregues num ponto de recolha municipal para serem eliminados de um modo não prejudicial para o ambiente e de acordo com os regulamentos locais. Contacte as suas autoridades locais ou o seu revendedor para mais informações sobre a reciclagem. Os materiais de embalagem são recicláveis. Elimine os materiais de embalagem de um modo não prejudicial para o ambiente e entregue-os ao serviço de recolha de materiais recicláveis.

5. Características do aparelho

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS		
	5800-15-PIR	5800-30-PIR
Tensão nominal	4.2V 	4.2V 
Potência nominal	0.8W	2W
Temperatura ambiente	25°C	25°C
Classe de protecção	class III	class III
Índice de protecção IP	IP 20	IP 20

FR

6. Manutenção / Limpeza

Desligue sempre o aparelho antes de proceder à limpeza ou à manutenção.

ES

AVISO: A utilização de acessórios diferentes dos especificados neste manual pode representar risco de ferimentos corporais.

PT

7. Diversos (Servicio postventa, Reparaciones, Garantía, etc.)

IT

Este producto eléctrico cumple con los requisitos de las normas de seguridad vigentes.

EL

En caso de necesidad, diríjase al servicio postventa del almacén donde ha adquirido este producto.

PL

A fonte luminosa desta luminária não pode ser substituída; quando a fonte luminosa atinge o fim da sua vida útil, toda a luminária tem de ser substituída.

UA

A bateria não pode ser substituída.

A bateria deve ser removida da luminária antes desta ser eliminada.




RO

O aparelho deve ser desligado da rede de alimentação antes de retirar a bateria.

EN

A bateria deve ser eliminada de forma segura.

1. Simboli di avvertenza

	Leggere attentamente le istruzioni.
	Conformità a tutti i requisiti pertinenti della Direttiva CE.
	Prodotto di classe III - progettato per essere alimentato da una fonte di alimentazione SELV (bassissima tensione di sicurezza o separata).

2. Istruzioni generali di sicurezza



Leggere attentamente il presente manuale di utilizzo prima di utilizzare l'apparecchio a muro e conservarlo per successive consultazioni o qualora occorra trasmetterlo a terzi.

AVVERTENZA: quando si utilizzano apparecchi elettrici, rispettare le precauzioni di sicurezza di base al fine di ridurre i rischi di incendio, di scosse elettriche e di ferite fisiche.

1) Istruzioni generali

Tenere l'apparecchio al di fuori della portata di bambini e persone non autorizzate. Verificare che le specifiche elettriche di questa lampada siano compatibili con l'impianto. Questa lampada è destinata esclusivamente ad un uso interno.

3. Istruzioni di sicurezza specifiche



Nessuna istruzione di sicurezza specifica.

4. Protezione dell'ambiente

ATTENZIONE! Le apparecchiature elettriche non devono essere smaltite insieme ai rifiuti domestici. Devono essere portate in un punto di raccolta rifiuti comunale per lo smaltimento ecosostenibile in conformità alle normative locali. Rivolgersi alle proprie autorità locali o al fornitore per informazioni riguardanti il riciclaggio del prodotto. Il materiale d'imballaggio è riciclabile. Smaltire il materiale d'imballaggio in modo ecosostenibile e renderlo disponibile per il servizio di raccolta dei materiali riciclabili.



5. Caratteristiche dell'apparecchio

CARATTERISTICHE TECNICHE		
	5800-15-PIR	5800-30-PIR
Tensione nomina	4.2V 	4.2V 
Potenza nominal	0.8W	2W
Temperatura ambiente	25°C	25°C
Classe di protezione	class III	class III
Indice di protezion IP	IP 20	IP 20

FR

6. Manutenzione / Pulizia

Togliere sempre la spina dell'apparecchio dalla presa prima di procedere alla pulizia o alla manutenzione.

ES

AVVERTENZA: l'utilizzo di accessori diversi da quelli specificati nel presente manuale può comportare rischi di ferite fisiche.

PT

7. Diversos (Servicio postventa, Reparaciones, Garantía, etc.)

IT

Este producto eléctrico cumple con los requisitos de las normas de seguridad vigentes.

En caso de necesidad, dirijase al servicio postventa del almacén donde ha adquirido este producto.

EL

La sorgente luminosa di questo apparecchio non è sostituibile; una volta raggiunta la fine della durata utile è necessario sostituire l'intero apparecchio.

PL

La batteria non è sostituibile.

UA

La batteria deve essere rimossa dall'apparecchio di illuminazione prima dello smaltimento.




RO

L'apparecchio deve essere scollegato dall'alimentazione prima della rimozione della batteria.

EN

La batteria deve essere smaltita in condizioni di sicurezza.

1. Σύμβολα προειδοποίησης

	Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες.
	Συμμορφώνεται με όλες τις σχετικές απαιτήσεις των ευρωπαϊκών οδηγιών.
	Προϊόν κατηγορίας III - σχεδιασμένο για χρήση με πηγή τροφοδοσίας (ξεχωριστή παροχή ή παροχή ασφαλείας εξαιρετικά χαμηλής τάσης).

2. Γενικές συστάσεις ασφαλείας



Διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο χρήσης πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή, και διατηρήστε το για να μπορείτε να ανατρέξετε αργότερα και εάν χρειαστεί να το μεταβιβάσετε σε τρίτους.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: όταν χρησιμοποιείτε ηλεκτρικές συσκευές, τηρείτε τις βασικές συστάσεις ασφαλείας ώστε να μειώσετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας και σωματικού τραυματισμού.

1) Γενικές συστάσεις

Φυλάσσετε τη συσκευή μακριά από παιδιά και μη εξουσιοδοτημένα άτομα

Ελέγξτε αν οι ηλεκτρικές προδιαγραφές του φωτιστικού αυτού είναι συμβατές με την εγκατάστασή σας.

Το φωτιστικό αυτό προορίζεται αποκλειστικά για εσωτερική χρήση.

3. Ειδικές συστάσεις ασφαλείας

Δεν υπάρχουν ειδικές συστάσεις ασφαλείας.

4. Προστασία του περιβάλλοντος

ΠΡΟΣΟΧΗ!





Τα ηλεκτρικά προϊόντα δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα.

Πρέπει να μεταφέρονται σε κοινοτικό σημείο συλλογής ώστε να απορρίπτονται με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον, σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς.

Επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές ή το κατάστημα πώλησης για πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση. Το υλικό συσκευασίας είναι ανακυκλώσιμο. Απορρίψτε τη συσκευασία με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον σε κατάλληλα σημεία συλλογής ανακυκλώσιμων υλικών.

5. Χαρακτηριστικά της συσκευής

ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ	5800-15-PIR	5800-30-PIR
Ονομαστική τάση	4.2V 	4.2V 
Ονομαστική ισχύς	0.8W	2W
Θερμοκρασία περιβάλλοντος	25°C	25°C
Κλάση προστασίας	class III	class III
Δείκτης Προστασίας IP	IP 20	IP 20

FR

6. Συντήρηση / Καθάρισμα

Αποσυνδέετε πάντα τη συσκευή πριν προβείτε στο καθάρισμα ή τη συντήρηση.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Η χρήση εξαρτημάτων άλλων από εκείνα που διευκρινίζονται στο παρόν εγχειρίδιο μπορεί να επιφέρει κίνδυνο σωματικού τραυματισμού.

ES

PT

IT

7. Διάφορα (Τμήμα Εξυπηρέτησης Μετά την Πώληση, Επισκευές, Εγγύηση, κλπ.)

Αυτό το ηλεκτρικό προϊόν ανταποκρίνεται στα ισχύοντα πρότυπα ασφαλείας.

Εάν συντρέχει περίπτωση, καλέστε το τμήμα εξυπηρέτησης μετά την πώληση του καταστήματος αγοράς του προϊόντος.

EL

PL

Η πηγή φωτισμού αυτού του φωτιστικού δεν αντικαθίσταται. Όταν η πηγή φωτισμού καλύψει την ωφέλιμη διάρκεια ζωής της, θα πρέπει να αντικατασταθεί ολόκληρο το φωτιστικό.

Η μπαταρία δεν μπορεί να αντικατασταθεί.

UA

Η μπαταρία πρέπει να αφαιρείται πριν την απόρριψη του φωτιστικού.




RO

Κατά την αφαίρεση της μπαταρίας, η συσκευή πρέπει να είναι αποσυνδεδεμένη από την ηλεκτρική παροχή.

EN

Η απόρριψη της μπαταρίας πρέπει να γίνεται με ασφάλεια.

1. Symbole ostrzegawcze

	Przeczytać uważnie instrukcje
	Zgodność z wszystkimi obowiązującymi Dyrektywami UE.
	Produkt klasy III - przeznaczony do zasilania z obwodów SELV (obwody osobne lub zabezpieczone obwody niskonapięciowe).

2. Ogólne zalecenia bezpieczeństwa



Przeczytać uważnie instrukcję obsługi przed użyciem urządzenia i zachować ją w celu umożliwienia skorzystania z niej w przyszłości lub przekazania osobom trzecim.

OSTRZEŻENIE: podczas użytkowania urządzeń elektrycznych, należy zawsze przestrzegać podstawowych zaleceń bezpieczeństwa w celu ograniczenia ryzyka pożaru, porażenia prądem elektrycznym i obrażeń ciała.

1) Zalecenia ogólne

Urządzenie należy umieścić w miejscu niedostępnym dla dzieci i osób nieuprawnionych. Sprawdzić, czy dane techniczne dotyczące zasilania elektrycznego urządzenia są zgodne z instalacją elektryczną.

Lampa jest przeznaczona wyłącznie do użytkowania w pomieszczeniach.

3. Specjalne zalecenia bezpieczeństwa

Brak specjalnych zaleceń dotyczących bezpieczeństwa.

4. Ochrona środowiska

UWAGA!



Produkty elektryczne nie mogą być wyrzucane ze zwykłymi śmieciami domowymi. Należy odnieść je do odpowiednich punktów zbiórki w celu przeznaczenia do utylizacji w sposób zgodny z miejscowymi przepisami dotyczącymi ochrony środowiska. Należy skontaktować się z odpowiednią instytucją samorządu lokalnego lub ze sklepem, aby uzyskać informacje dotyczące recyklingu. Materiały opakowaniowe są przeznaczone do recyklingu. Należy przeznaczyć materiały opakowaniowe do utylizacji w sposób zgodny z przepisami dotyczącymi ochrony środowiska, przekazując je do punktu zbiórki materiałów przeznaczonych do recyklingu.

5. Charakterystyka urza dzenia

DANE TECHNICZNE		
	5800-15-PIR	5800-30-PIR
Napięcie nominalne	4.2V ⁼⁼⁼	4.2V ⁼⁼⁼
Moc nominalna	0.8W	2W
Temperatura otoczenia	25°C	25°C
Klasz zabezpieczenia	class III	class III
Wskaznik zabezpieczenia IP	IP 20	IP 20

6. Konserwacja / Czyszczenie

Urządzenie należy zawsze odłączać przed przystąpieniem do czyszczenia lub konserwacji.

OSTRZEŻENIE: Używanie innych akcesoriów niż podane w instrukcji może prowadzić do poważnych obrażeń ciała.

7. Inne informacje (serwis po sprzedaży, naprawy, gwarancja, itd.)

Ten produkt elektryczny jest zgodny z obowiązującymi normami.

W danym wypadku należy skontaktować się z serwisem posprzedażnym sklepu, w którym nabyto produkt.

Znajdujące się w tej oprawie oświetleniowej źródło światła nie może być wymieniane; po zakończeniu okresu eksploatacyjnego źródła światła, cała oprawa oświetleniowa musi być wymieniona.




Bateria nie może być wymieniana.

Bateria musi zostać wyjęta z oprawy oświetleniowej przed utylizacją.

Podczas wyjmowania baterii urządzenie musi być odłączone od sieci zasilającej.

Baterię należy bezpiecznie zutylizować.

1. Символи попереджень

	Уважно прочитайте інструкцію
	Продукт відповідає всім відповідним вимогам директив ЄС.
	Продукт класу III. Розроблено для живлення від мережі класу SELV (роздільна або безпечна система наднизької напруги).

2. Загальні правила безпеки



Перед використанням пристрою уважно прочитайте цю інструкцію з експлуатації та зберігайте її для подальшого використання і звернення до інших осіб у разі потреби.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Використовуючи електричні пристрої, дотримуйтеся базових правил безпеки, аби знизити ризик пожежі, враження електричним струмом і травмування.

1) Загальні інструкції

Зберігайте пристрій подалі від дітей і не уповноважених осіб

Перевірте, чи відповідають електричні характеристики світильника вашій мережі.

Світильник призначено виключно для встановлення у приміщенні.

3. Особливі правила безпеки

Особливих правил безпеки немає.

4. Захист довкілля

УВАГА!





Електричні пристрої заборонено утилізувати разом із побутовими відходами.

Їх необхідно передавати на муніципальний пункт прийому для екологічно безпечної утилізації відповідно до місцевих норм. За рекомендаціями щодо утилізації зверніться до місцевих органів влади або складу-магазину.

Пакувальний матеріал придатний до вторинної переробки. Утилізуйте пакувальний матеріал безпечним для навколишнього середовища способом і передайте його в службу зі збору придатних для переробки матеріалів.

5. Характеристики пристрою

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ		
	5800-15-PIR	5800-30-PIR
Номінальна напруга	4.2V 	4.2V 
Номінальна потужність	0.8W	2W
Температура навколишнього середовища	25°C	25°C
Клас захисту	class III	class III
Показник захисту IP	IP 20	IP 20

FR

6. Догляд / Чищення

Від'єднайте пристрій від мережі перед чищенням та доглядом.

ES

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Використання іншого приладдя, ніж наведено у цій інструкції, може становити ризик тілесних ушкоджень.

PT

IT

7. Різне (сервіс, ремонт, гарантія, тощо)

Цей електричний пристрій відповідає чинним стандартам безпеки.

EL

У разі потреби звертайте до сервісного центра магазину, у якому ви придбали цей пристрій.

PL

Джерело освітлення в цьому світильнику не замінюється. Після закінчення терміну служби джерела освітлення слід замінити весь світильник.

Можливість заміни батареї не передбачено.

UA

Перед утилізацією зі світильника потрібно вийняти батарею.




Перш ніж виймати батарею, пристрій слід від'єднати від мережі живлення.

Утилізувати акумулятор слід із дотриманням правил безпеки.

RO

EN

1. Simboluri de avertizare

	Citeste instructiunile.
	Conform(ă) cu toate cerințele relevante din directiva CE.
	Produs de clasă III - destinat alimentării dintr-o sursă SELV (separată sau cu tensiune ultrascăzută de siguranță).

2. Instrucțiuni generale de securitate



Citiți cu atenție acest manual de instrucțiuni înainte de a utiliza dispozitivul și păstrați-l pentru o consultare ulterioară; dacă este necesar transmiteți manualul de instrucțiuni terților, odată cu produsul.

AVERTIZARE: Când se utilizează dispozitive electrice trebuie respectate întotdeauna precauțiile elementare de siguranță pentru a reduce riscul de incendiu, electrocutare și vătămare a persoanelor.

1) Informații generale

Nu lăsați aparatul la îndemâna copiilor sau a persoanelor neautorizate

Verificați dacă specificațiile electrice ale acestui corp de iluminat sunt compatibile cu instalația dvs.

Doar pentru utilizare la interior.

3. Reguli de siguranță specifice

Nu se aplică reguli de siguranță specifice.

4. Protecția mediului

ATENȚIE!



Produsele electrice nu trebuie eliminate împreună cu deșeurile menajere. Acestea trebuie predate la un punct de colectare specializat, pentru a fi eliminate în conformitate cu reglementările locale și cu respectarea mediului ambiant. Contactați autoritățile locale sau distribuitorul pentru recomandări cu privire la reciclare.

Materialul de ambalare este reciclabil. Eliminați ambalajul într-un mod care respectă mediul și puneți-l la dispoziția serviciului de colectare a materialelor reciclabile.

5. Caietul de sarcini Appliance

CARACTERISTICI TEHNICE		
	5800-15-PIR	5800-30-PIR
Tensiune nominală	4.2V ⁻⁻⁻	4.2V ⁻⁻⁻
Putere nominală	0.8W	2W
Temperatura ambianta	25°C	25°C
Clasa de protecție	class III	class III
Numărul de IP	IP 20	IP 20

FR

6. Întreținere / Curățare

Deconectați de la rețea înainte de întreținere sau curățare.

ES

AVERTIZARE: Utilizarea oricărui accesoriu care nu este specificat în acest manual poate prezenta un risc de vătămare a persoanelor.

PT

7. Altele (Service, Reparare, garantare, etc.)

IT

Acest produs electric este în conformitate cu cerințele de siguranță relevante.

EL

Luați legătura cu magazinul de la care ați cumpărat produsul pentru servicii postvânzare, dacă există.

PL

Sursa de lumină a acestui corp de iluminat nu se înlocuiește; când își atinge sfârșitul duratei de viață, trebuie înlocuit întregul corp de iluminat.

UA

Bateria nu poate fi înlocuită.

Bateria trebuie scoasă din corpul de iluminat înainte ca acesta să fie eliminat.




RO

Aparatul trebuie deconectat de la rețeaua de alimentare atunci când scoateți bateria.

Bateria trebuie eliminată în siguranță.

EN

1. Warning symbols

	Read the instructions carefully.
	Conformity with all relevant EC Directive requirements.
	Class III product - designed to be supplied from a SELV (Separated or Safety Extra-Low Voltage) power source.

2. General Safety Instructions



Read this instruction manual thoroughly before using the appliance and save it for future reference and if necessary pass the instruction manual on to a third party.

WARNING: When using electrical appliance, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electrical shock and personal injury.

1) General

Keep device out of reach of children and unauthorised persons

Check if the electrical specifications of this luminaire are compatible with your installation.

For indoor use only.

3. Specific Safety Rules

No specific Safety Rules apply.

4. Environmental protection

CAUTION!

Electrical products must not be thrown out with domestic waste. They must be taken to a communal collecting point for environmentally friendly disposal in accordance with local regulations. Contact your local authorities or stockist for advice on recycling. The packaging material is recyclable. Dispose of the packaging in an environmentally friendly manner and make it available for the recyclable material collection-service.



5. Appliance specifications

TECHNICAL CHARACTERISTICS		
	5800-15-PIR	5800-30-PIR
Rated voltage	4.2V ⁼⁼	4.2V ⁼⁼
Rated wattage	0.8W	2W
Ambient Temperature	25°C	25°C
Protection	class III	class III
IP number	IP 20	IP 20

6. Maintenance / Cleaning

Disconnect from mains before maintenance or cleaning.

WARNING: The use of any accessory not specified in this manual may present a risk of personal injury.

7. Others (Service, Repairing, Guarantee, etc.)

This electric product is in accordance with the relevant safety requirements.

Please contact the store which you bought the product for after sale services if any.

The light source of this luminaire is not replaceable; when the light source reaches its end of life the whole luminaire shall be replaced.

The battery is non-replaceable.

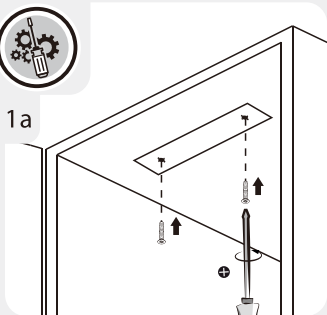
The battery must be removed from the luminaire before it is scrapped.

The appliance must be disconnected from the supply mains when removing the battery.

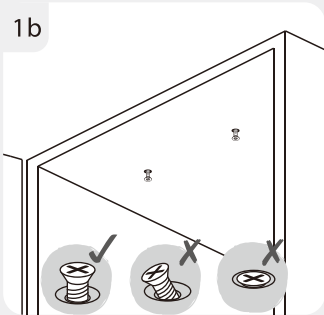
The battery is to be disposed of safely.



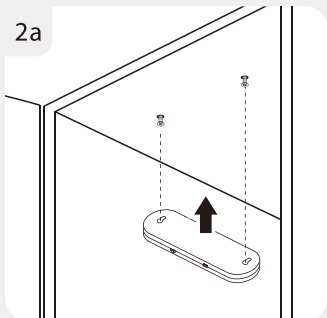
1a



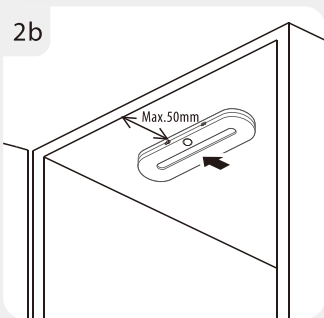
1b



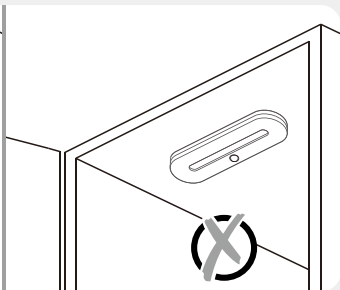
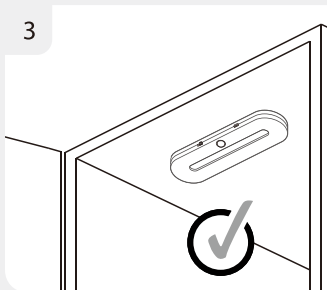
2a



2b

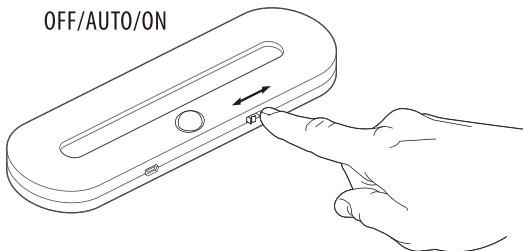


3



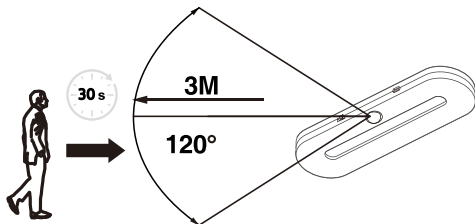
4

OFF/AUTO/ON

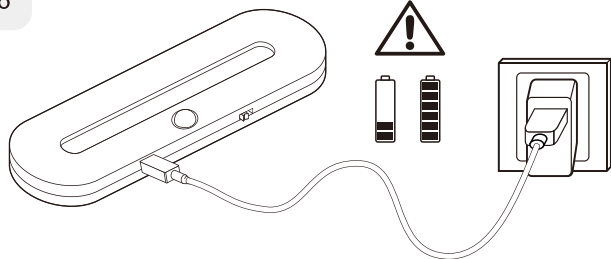


5

OFF AUTO ON

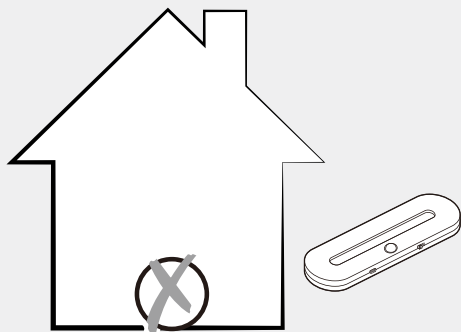
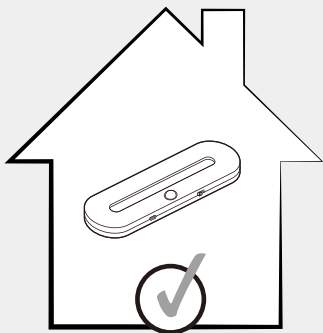


6





1





* Garantie 2 ans / 2 años de garantía / Garantia de 2 años / Garanzia 2 Anni / Εγγύηση 2 ετών /
Gwarancja 2-letnia / Кенідік 2 жыл / Гарантія 2 років / 2-year guarantee



Made in China

ADEO Services - 135 Rue Sadi Carnot - CS 00001
59790 RONCHIN - France

ТОВ «Леруа Мерлен Україна»,
вул. Полтерна 17а, м. Київ 04201, Україна

Imported by Adeo South Africa (PTY) LTD T/A Leroy Merlin
Leroy Merlin Greenstone Store
Corner Blackrock Street and Stoneridge Drive, Greenstone
Park Ext 2, Edenvale, 1610 Johannesburg, Gauteng, South Africa

